

ด่วนที่สุด

ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๓/ ๕๔๕



กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม. ๑๐๑๐๐

๕๗/สิงหาคม ๒๕๖๒

เรื่อง ขอความเห็นชอบร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน และการขนส่ง แห่งสาธารณรัฐเกาหลี

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน และการขนส่งแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ฉบับลงนามวันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๕๖
๓. สำเนาความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน และการขนส่งแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ฉบับลงนามวันที่ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๙
๔. ร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทยและกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน และการขนส่งแห่งสาธารณรัฐเกาหลี
๕. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๓๐๕/๑๖๓๓ ลงวันที่ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๖๒

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่อง ขอความเห็นชอบร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน และการขนส่งแห่งสาธารณรัฐเกาหลี มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายอนุทิน ชาญวีรกูล) กำกับการบริหารราชการกระทรวงคมนาคมได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ กระทรวงคมนาคมและกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน และการขนส่งแห่งสาธารณรัฐเกาหลีได้ลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านระบบรางร่วมกัน เมื่อวันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๕๖ และสิ้นสุดการมีผลใช้บังคับเมื่อวันที่ ๑๘ พฤษภาคม ๒๕๕๙ จึงได้มีการลงนามความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระบบรางฯ เมื่อวันที่ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๙ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการดำเนินงานความร่วมมือด้านการขนส่งทางรางของทั้งสองประเทศอย่างต่อเนื่อง ความตกลงฯ มีอายุ ๒ ปี และอาจต่ออายุได้อีก ๒ ปี ตามความเห็นชอบของทั้งสองฝ่าย ซึ่งความตกลงฯ ฉบับดังกล่าวได้สิ้นสุดการมีผลใช้บังคับแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ และ ๓

๑.๒ กระทรวงคมนาคมและกระทรวงที่ดินฯ เห็นชอบให้มีการต่ออายุบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระบบราง ระหว่างไทย – สาธารณรัฐเกาหลี โดยกระทรวงคมนาคมได้จัดส่งร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจฯ ผ่านสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลีประจำประเทศไทย ให้กระทรวงที่ดินฯ พิจารณา ซึ่งสถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐเกาหลีฯ แจ้งว่า ฝ่ายเกาหลีเห็นชอบต่อร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจฯ แล้ว และประสงค์ให้มีการลงนามความตกลงดังกล่าวในช่วงการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของประธานาธิบดีสาธารณรัฐเกาหลี ระหว่างวันที่ ๑ – ๓ กันยายน ๒๕๖๒

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เพื่อส่งเสริมให้สาธารณรัฐเกาหลีเข้าร่วมศึกษาและลงทุนในระบบรางของไทย และเพื่อให้การดำเนินงาน กิจกรรมและโครงการภายใต้ความร่วมมือด้านระบบราง ระหว่างไทยและสาธารณรัฐเกาหลี มีการดำเนินการอย่างต่อเนื่อง จึงมีความจำเป็นจะต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

สาธารณรัฐเกาหลีมีความประสงค์ให้มีการลงนามความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจฯ ในช่วงการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของนายมุน แช-อิน ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลีระหว่างวันที่ ๑ – ๓ กันยายน ๒๕๖๒ ซึ่งจะหนึ่งเป็นผลลัพธ์สำคัญของการเยือนในครั้งนี้ จึงมีความจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจดังกล่าวโดยด่วน ภายในวันที่ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๖๒

๔. สำคัญและข้อเท็จจริง

ร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจฯ มีสาระสำคัญคือ กระทรวงคมนาคมและกระทรวงที่ดินฯ เห็นชอบให้มีการต่ออายุบันทึกความเข้าใจฯ ฉบับลงนามวันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๕๖ ต่อเนื่องไปอีก ๒ ปี ทั้งนี้ บันทึกความเข้าใจฯ ข้อ ๙ (๒) กำหนดให้ “บันทึกความเข้าใจฯ มีอายุ ๓ ปี และอาจมีการต่ออายุได้คราวละ ๒ ปี อย่างต่อเนื่องกัน” จึงได้ระบุให้ความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจฯ ฉบับลงนาม ณ กรุงเทพฯ วันที่ ๑๑ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๙ เริ่มมีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๑๙ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๙ ถึงวันที่ ๑๘ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๑ และระบุให้ร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจฯ ฉบับนี้ เริ่มมีผลใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๑๙ พฤษภาคม ๒๕๖๑ ถึงวันที่ ๑๘ พฤษภาคม ๒๕๖๓ รายละเอียด ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔

๕. ความเห็นหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงคมนาคมได้มีหนังสือถึงกระทรวงการต่างประเทศเพื่อขอให้พิจารณาให้ข้อคิดเห็นต่อร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจฯ โดยกระทรวงการต่างประเทศไม่มีข้อขัดข้องต่อสาระของร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจฯ พร้อมทั้งเสนอให้อ้างอิงถึงบันทึกความเข้าใจฯ ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๕๖ และความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจฯ ฉบับปี พ.ศ. ๒๕๕๙ รวมทั้งระบุวันเริ่มต้นและสิ้นสุดผลของการต่ออายุแต่ละฉบับให้มีความต่อเนื่องกัน ทั้งนี้ การจัดทำความตกลงเพื่อต่ออายุบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระบบรางฯ ดังกล่าว จะช่วยให้กิจกรรมและโครงการภายใต้ความร่วมมือด้านระบบราง ระหว่างไทย – สาธารณรัฐเกาหลี ดำเนินไปอย่างต่อเนื่อง และเป็นการต่อยอดการพัฒนาความร่วมมือด้านโครงสร้างพื้นฐานระหว่างกัน อาทิ การศึกษาความเป็นไปได้เบื้องต้นของโครงการพัฒนาเส้นทางรถไฟในแนวพื้นที่พัฒนาเศรษฐกิจตะวันออก – ตะวันตก (East-West Economic Corridor: EWEC) และกลไกการหารือความร่วมมือด้านระบบรางภายใต้บันทึกความเข้าใจดังกล่าว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

๖. ความเห็นกระทรวงคมนาคม

กระทรวงคมนาคมพิจารณาแล้ว ขอเรียนว่า สารสำคัญของความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจ มีวัตถุประสงค์เพื่อให้การดำเนินงาน กิจกรรมและโครงการภายใต้ความร่วมมือด้านระบบรางระหว่างไทยและสาธารณรัฐเกาหลี มีการดำเนินการอย่างต่อเนื่อง เพื่อส่งเสริมให้สาธารณรัฐเกาหลีเข้าร่วมศึกษาและลงทุนในระบบรางของไทย ซึ่งร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจดังกล่าวไม่มีพันธะผูกพันทางกฎหมายในระดับรัฐบาล จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ดังนั้น เห็นสมควรนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

๗. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงคมนาคมขอเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๗.๑ ให้ความเห็นชอบร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระบบราง ระหว่างกระทรวงคมนาคมแห่งราชอาณาจักรไทย และกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐาน และการขนส่งแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุง แก้ไขร่างความตกลงว่าด้วยการต่ออายุบันทึกความเข้าใจในส่วนที่มีสาระสำคัญก่อนการลงนาม และเป็นประโยชน์ต่อประเทศไทย ให้อยู่ในดุลยพินิจของกระทรวงคมนาคม โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

๗.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนามฝ่ายไทย สำหรับการลงนามดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายศักดิ์สยาม ชิดชอบ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๕๖๓๙

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๔๘๒๙

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ mploynoi@gmail.com